

臺北市新住民語文補充教材 菲律賓語第一輯(第二冊)

菲律賓

臺北市

新住民語文教育補充教材

臺北市政府教育局主辦

臺北市內湖區潭美國民小學承辦

臺北市新住民語文教育輔導團協辦

出版機關：臺北市政府教育局

發行人：曾燦金

指導委員：陳素慧、鄧進權、譔亦聰、鍾德馨、張爰珏
陳妍妤

諮詢單位/委員：國立臺北教育大學東協人力教育中心
王大修

編審委員：吳勝學、羅永治、王培玲、李依娟、徐春星
黃培培、黃忠信、廖燕燕、蔡朝現

編輯單位：臺北市內湖區潭美國民小學

總編輯：林碧雲

編輯行政：吳秉儒、龍玉珊、陳威宇、李璿瑞

編輯小組：(越南語) 麥美雲、阮氏蘭英

(印尼語) 馮燕妮、勞貴琳

(泰語) 沈曉靜、匡春芝、夏茂蓮

(馬來語) 吳振南、嚴永真、沈詩意

(菲律賓語) 陳慈治

(緬甸語) 葉影擬、黃志容

(柬埔寨語) 潘喜玲

插圖/封面設計：翁其璋

美術/文字編輯：吳昱瑩

本書/檔案登載於臺北市新住民子女教育資訊網之教材專區

出版年月：111年10月



臺北市政府教育局
DEPARTMENT OF EDUCATION
TAIPEI CITY GOVERNMENT



菲律賓

Ano ito?

第^カ二^ハ課^ヲ 這^オ是^ハ什^ニ麼^デ？

越南

泰國

柬埔寨

菲律賓

設計者：陳慈治，陳嘉絲

馬來
西亞

印尼



臺北市府教育局
DEPARTMENT OF EDUCATION
TAIPEI CITY GOVERNMENT

Aralin 2 Ano ito?

第^カ二^ニ課^ク

這^コ是^ハ什^ニ麼^デ？

補^フ充^ソ教^リ材^チ 目^メ次^チ



1 教^リ室^ハ裡^カ

2 文^マ具^ハ

3 加^ハ一^ニ加^ハ

4 母^マ音^ハ練^カ習^シ

5 一^ニ起^キ來^カ唸^ウ詩^シ

Sa loob ng Silid-aralan 教室



<https://www.volunteerhq.org/destinations/philippines/kindergarten-in-palawan>





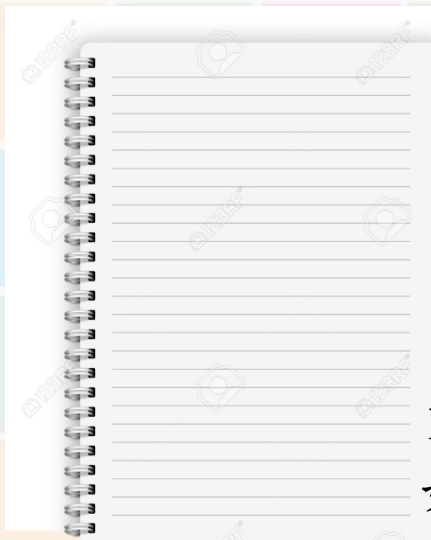
bolpen



ruler



papel / kuwaderno



文具用完時，要記得收好、放整齊。

lapis

pulang lapis

pakipulot ang pulang lapis

_____, pakipulot ang pulang lapis.



gunting

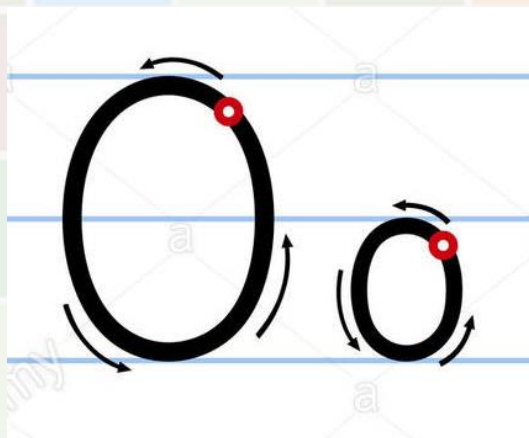
gunting ito

gunting ko ito

Salamat, gunting ko ito.



Pagsulat 寫^{ㄒㄧㄝˇ} 一、寫^{ㄒㄧㄝˇ}

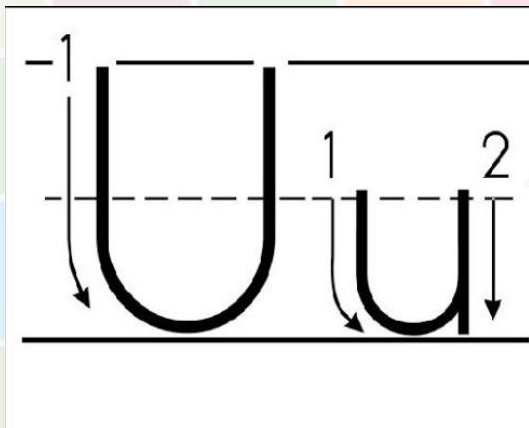


oras



ospital

Pagsulat 寫^ㄩ一、寫^ㄩ



ulo



unan



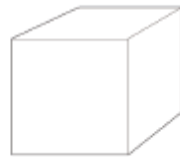
Pagsusuri 1

複習

Makinig at kulayan
聽一聽並塗上顏色



pula



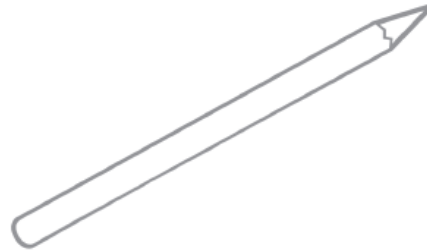
dilaw



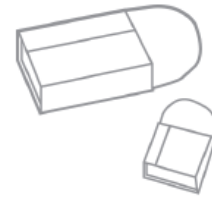
berde

Pagsusuri 1

複習



lapis



pambura



pandikit



gunting

Tula

詩

ANG PO AT OPO

Ang bilin sa akin ng ama at ina ko
Maging magalangin mamumupo ako
'Pag kinakausap ng matandang tao
Sa lahat ng lugar sa lahat ng dako
'Pag ang kausap ko'y matanda sa akin
Na dapat igalang at
dapat pupuin
Natutuwa ako
na bigkas-bigkasin
Ang "po" at ang "opo"
ng buong paggiliw



po

opo

參考：

https://youtu.be/5ocBpRUk_QI